

Дистрибуция лёгких глаголов *keäš* и *koltaš* в горномарийском языке¹

Ф.В. Голосов, НУЛ по формальным моделям в лингвистике ФГН НИУ ВШЭ

В горномарийском языке есть так называемые сложные глаголы [Саваткова 2002] -- конструкции, состоящие из лексического глагола в форме деепричастия и лёгкого глагола, грамматически модифицирующего значение глагола лексического. Сложные глаголы (2) отличаются от сочетания лексических глаголов (1), например, тем, что обозначают одно событие, а не несколько:

(1) *pi* *optal-al-ân* *ke-š*
собака лаять-АТТ-CVB уйти-АОР[.3SG]
'Собака ушла, полаяв.'

(2) *tädä* *amal-ân* *ke-š*
тот спать-CVB уйти-АОР[.3SG]
'Он уснул'

Разнообразие грамматической семантики лёгких глаголов очень велико (см. в первую очередь [Bradley 2016]). Наше исследование посвящено дистрибуции лёгких глаголов *keäš* 'уйти' и *koltaš* 'послать'. В [Голосов 2017] показано, что грамматическая функция рассматриваемых глаголов – введение предела в структуру события. Кроме того, в [ibid] было отмечено, что глаголы *keäš* и *koltaš* распределены практически полностью дополнительно. Так, *keäš* сочетается практически исключительно с моновалентными предикатами с семантической ролью пациенса, а *koltaš* – со всеми остальными глаголами (не только агентивными, но и экспериенциальными).

Тем не менее, чисто семантический анализ не может объяснить такие случаи, как, например, сочетаемость глагола *keäš* с экспериенциальными детранзитивами. Так, глагол *obižäjäläš* 'обижаться', детранзитив от *obižäjäš* 'обидеть', сочетается с *keäš*, в то время как непроеизводный экспериенциальный глагол *säläklanaš* 'грустить' с *keäš* не сочетается:

(3) *vas'a* *obižaj-alt-Ø* *ke-š*
В. обижать-ДЕТР-CVB уйти-АОР[.3SG]
'Вася обиделся'

(4) *vas'a* *säläklan-en* *kolt-äš/* **ke-š*
В. грустить-CVB послать-АОР[.3SG] уйти-АОР[.3SG]
'Вася загрустил'

Мы предлагаем анализ дистрибуции рассматриваемых глаголов в рамках теории неаккузативности: так, на наш взгляд, *koltaš* сочетается с неэргативными, а *keäš* – с неаккузативными глаголами. Таким образом, дистрибуцию этой пары лёгких глаголов можно объяснить через правила отображения (linking rules, для английского языка сформулированы в работе [Levin&Rappaport-Hovav 1995]):

- (i) **Правило непосредственной причины:** аргумент глагола, обозначающий непосредственную причину события, описанного глаголом, является его внешним аргументом. (IC – Immediate Cause)
- (ii) **Правило направленного изменения:** аргумент глагола, соответствующий сущности, претерпевающей направленное изменение, описываемое глаголом, является его прямым внутренним аргументом. (DC – Direct Change)
- (iii) **Правило существования:** аргумент глагола, чьё существование утверждается или отрицается, является его прямым внутренним аргументом. (E – Existence)

¹ Исследование поддержано грантом РФФИ 16-06-00536 Семантико-синтаксический интерфейс в уральских и алтайских языках.

- (iv) **Дефолтное правило:** аргумент глагола, не попадающий в сферу действия двух предыдущих правил, является его внешним аргументом. (Z)
- (v) **Иерархия правил в горномарийском языке:** E>IC>DC>Z.

Иерархия правил отображения, представленная в (v), согласно нашему анализу, не совпадает с предложенной в работе [Levin&Rappaport-Hovav 1995] иерархией на основе английского языка:

- (vi) **Иерархия правил в английском языке:** DC, E > IC > Z.

Правило E в горномарийском языке оказывается доминирующим над IC, поскольку распределяет глаголы контролируемого изменения статуса существования в класс неаккузативных:

- (5) *volšebn'ik čever-ən măn-ən jam-ən ke-š/*kolt-âš*
 волшебник прощаться-CVB говорить-CVB исчезать-AOR[.3SG] уйти-AOR[.3SG] послать-AOR[.3SG]
 'Волшебник попрощался и исчез'

Правило IC, в свою очередь, доминирует над правилом DC, поскольку глаголы с контролируемым направленным перемещением оказываются неэргативными, а глаголы с неконтролируемым направленным перемещением – неаккузативными:

- (6) *vas'a šagal-Ø koltâš/ *ke-š*
 B. встать-CVB послать-AOR[.3SG] уйти-AOR[.3SG]
 'Вася встал (решил подняться)'

- (7) *vas'a kân'âl-Ø ke-š/ *koltâš*
 B. встать-CVB уйти-AOR[.3SG] послать-AOR[.3SG]
 'Вася встал (внезапно, с испуга)'

Кроме того, дефолтное правило Z определяет попадающие в её сферу действия аргументы как внешние, а не как внутренние, в отличие от аналогичного правила в английском. Так, например, глаголы ненаправленного неволитивного движения, не попадающие ни под одно из остальных правил, сочетаются только с глаголом *koltaš*:

- (8) *poezd tãrvãn-ən kolt-âš/ *ke-š*
 поезд тронуться-CVB послать-AOR[.3SG] уйти-AOR[.3SG]
 'Поезд тронулся'

Таким образом, горномарийские данные являются ещё одним подтверждением гипотезы, выдвинутой в [Arkadiev 2008]: правила отображения действительно способны предсказать распределение глаголов на неаккузативные и неэргативные, но могут иметь разную иерархию и приписывать разный тип аргумента (внешний или внутренний) в разных языках.

Литература

Голосов 2017 – Ф. В. Голосов. Брось, оставь и уйди: легкие глаголы *koltaš*, *šuaš* и *keäš* в горномарийском языке и их аспектуальная семантика // *Четырнадцатая Конференция по типологии и грамматике для молодых исследователей*. Тезисы докладов (Санкт-Петербург, 23–25 ноября 2017 г.). / Отв. ред. Д. Ф. Мищенко. — СПб. : Нестор-История, 2017.

Саваткова 2002 – Саваткова А. А. *Горное наречие марийского языка*. Bibliotheca Ceremissica, Tomus V. — Savariae: Berzsenyi Dániel Főiskola, 2002. Монография А.А. Саватковой в обработке М.Н. Кузнецовой.

Arkadiev 2008 – Arkadiev P. M. Thematic roles, event structure, and argument encoding in semantically aligned languages. – 2008.

Bradley 2016 – Bradley J. *Mari Converb Constructions: Productivity and regional variance*. Doctoral Thesis. Universität Wien, Wien, 2016.

Levin&Rappaport-Hovav 1995 – Levin B., Rappaport-Hovav M. *Unaccusativity: At the syntax-lexical semantics interface*. – MIT press, 1995. – T. 26.